

ՄԷՃՄԱՌՈՒՄՅԵ



ՍԵՆՏԵՆԻ ԲԵՆԷՆ 120
ՍԵՆՏԵՆԻ ԲԵՆԷՆ 60
ՍԵՆՏԵՆԻ ԲԵՆԷՆ 30
ՍԵՆՏԵՆԻ ԲԵՆԷՆ 80

ՏԵՐԸ ԻՍԻՆԷՆԷ ԻՆՏԵՆՆԻ ԻՆՏԵՆՆԻ
ԻՆՏԵՆՆԻ ԻՆՏԵՆՆԻ ԻՆՏԵՆՆԻ
ԻՆՏԵՆՆԻ ԻՆՏԵՆՆԻ ԻՆՏԵՆՆԻ

ԱՍԻՍԻՍԻ 26 ԱՊՐԻԼ

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարիս, 6 մայիս. - Բէյիսի ճիւղ-
հուր, սերկիւր ու մոմիւր քիւլաւոր իթ-
մէկէ կիթտիկինտէ, էրիզէ սերայըն-
տան Շանտը Մարսա գատար թօ-
լանմըջ օլան խալի թարափընտան
չիտտէթլէ ալգըլանմըջ տըր. Միւ-
շարլիլէյ, սերկիւր մէկքիւրու քիւ-
շատ իթմէք միւնասիպէթիլէ իրատ
իթտիկի նութգտա, «Թէքմիլ ճի-
հանըն էրպպը սէնսիկին սէլոմմըջ,
անլէրին» պուրատա (եանի Յրանա-
տա) միհմանիւլազ պիւր միլք պու-
լանազլարըր, վէ Յրանաւանըն սու-
լէն թէրապքը եօլունտաքի ամէլ վէ
ֆիլիկին սալիք օլունդունու կէօրէ-
ճէլէրին, վէ պու ամէլ ու ֆիլի
չէհրի պլինէրինտէ միլլէթլէրին եկ-
տիկէրինտէ եազլապիլէճէլէրին-
նի վէ պիլիպիլին թանընապիլէ-
ճէլէրինտէ» պէեան իթմիլ, վէ
սերկիւր ու մոմիւր մուսկէնէթ իթ-
միլ օլանլարըն ճիւլէթլէն, Յրանա-
տան իւրաքանչիւր թէլէքըրիտէն սո-
նա, սերկիւր ու մոմիւր քիւլաւոր ի-
տիլիկին իլան իլլէթլէ տըր.

Մ. Գարնսոնու սերկիւր հիլին զի-
եարէթլինտէ վէ օրատան չըգտըրըն-
տա, միւշարլիլէյ հազգընտա իհ-
թիրամաթը ֆէվլէլատէ իճրա գը-
լընմըջ տըր.

Բարիս, 7 մայիս. - Պու կիճէ ու-
մուսն գանտիլ տոնանմաք իճրա
իտիլտի, վէ ֆիլէնլէր յաթըրտը.
Իճէ չօգ իգտիհամ վար տըր. Խու-
սուսիլլէ Սէն Նէհրինն թէքմիլ պօ-
լունտա բէք կիւլէլ գանտիլ տոնան-
մաք իճրա իտիլտի կէօրիւլտիւ.
Լէյլէյի մէկքիւրէնն չէհրի պլինէն,
էյլէլ գուլէսիլտէ Պէնկալ ալթէլ-
լէրինն եազլաւաթըլլա խիթմա վէ-
րիլտի, վէ իշպու մէկգարէ հայրէթի
ու մուսիկէն մուսիկ օլունու.

Սալթանաթը Սէնկիւր սէֆիլի է-
սատ բաշա հազրէթլէրի, տիւն, մէկ-
գունէն վէ Տէրիսատէթլէ միլթէ-
վէճէհէն հարէքթ իթմիլ տըր.

(Սուսուսի թէլէկրաֆնամէ)

Պիւքրէյ, 6 մայիս. - Տիւն ազլամ,
Յրանաւ մէկիսի ու մոմիւր իճթի-
մանին 100 իւճիւ սէնէսինն միւսա-
գըֆ օլմազ միւնասիպէթիլլէ, Յրան-
տան Պիւքրէյտէքի սէֆիլի Մ.
Գուլթուր թարափընտան պիւր զի-
եարէթլէ քէլիտէ օլունմուշ, վէ իշպու
զիեարէթլէտէ, սէֆարէթ մանէթ մէ-
մուրլարըլլա Պիւքրէյտէ մուգիւմ
Յրանաւ թէպատաք հազըր պուլուն-
մուշ տըր.

ԳՕՆՍԻՐ

Մայիսին 7/19 ունա միւսատըֆ օ-
լան բազար կիւնիւ, էօլլէտէն պիւր
պուլազ սաաթ սոնրա, թէօթօնիս
սալունունտա, միլլէթիմիլ էրպպըր
մուսիկիսինտէն մէկհուր Չուլաճէտան
Տիգրան էֆէնտի տէլալէթիլլէ վէ
Քիւրա նամ մուսիկի ճէմիլէթիլլէն,
վէ մատամ տ'Ալէսիսի վէ մատամ է-
Շահնազար վէ սալիւր պիւր թազըմ
մուսիկի էրպպըր օլան միւսիւ վէ
մատամազլէրին վէ քէնտի շալիւրտա-
նըրն մուսկէնէթի թէվէճէհէն-
քեարանէլէրիլլէ, սէս վէ ալթաթը մու-
սիկիէն իլլէ պիւր գոնսէր իճրաքը մու-
գարէր օլուն, հասըլաթը վազըա-
սը իլլէ ու մուր խալիկէնէն թալի-
սիս իտիլէճէ օլան իշպու գոնսէրին
մուսկէնէթըլլէթիլլէ թէվէթիլլէ մազ-
սէտիլլէ խաաթէթէն պիւր գոմիլթէ
տալի թէլէլլէ օլունմուշ տըր.

Պու գոնսէրին զանէթ միւթէ-
նէվիլ օլան բոհըրաթըն եազընտա
նէլլէ իտէճէլլէ.

Քէնտի ասաթը միւթէտաթիտէ վէ
նատիլէթիլլէ մատուֆ պուլունան
Չուլաճէտան Տիգրան էֆէնտիլլէ
թալթըր իտիլտէթիլլէ իճրա իտիլ-
ճէք օլան պու գոնսէրին բէք միւ-
քէմէլ վէ մուսկէնէթ օլաճաթը,
չիտտիլտիլլէ քէլիլ օլունապիլէճէլլէ կի-
պի, էֆէնտիլլէ միւսիլլէյիլլէ սոն
վազըլթըրտա թէլէթիլլէ իտիլլէ իշի-
տիլլէն, վէ տիլլէնէլլէ թարափըն-
տան ֆէվլէլատէ թազըր վէ թահ-
սին օլունան ասաթը ճէտիլտէսիլլէ
տալի իշպու գոնսէրտէ իճրաքը
թապիլ օլմալլէ, հէմ պու եօլտա
կիւլէլ պիւր ճէմիլէթիլլէ մուսիկիէ-
տէն միւթէլէլլէլլէ օլմազ, վէ հէմ
տալի գիլլէ իտիլլէն իշպու ու մուր
խալիկէն մազսէտիլլէ պիլլէթիլլէ իշի-
լաք իթմէք իւլլէ, քեարաֆէյի մու-
սիկիէրէրէրան վէ համիլէթիլլէնտա-
նըն մէկքիւր գոնսէրի թէլէթիլլէ իտէ-
ճէլլէրի գալիլլէն մէմուլ տըր.

ՊԱՆԳ ԵՄԵՐԻԱԼ ՈԹԹՈՍԱՆԸ

ԻԼԱՆԸ ՏԵՐ

Շարք տէմիւր եօլարը իճրամիլէլլէ
թահվիլաթ գուրաթընն կէլէճէք տէ-
ֆաթիլ քիլիտիսի իլլէն պու կիւնտէն
իթիպարէն հէր կիւն ալաֆրանկա սա-
աթ 10 տան 3 պուլազ գատար Գա-
լաթատա Պանգ էմբէրիալ Օթթօմանտա
բոմէս պիլլէթլէրի ֆիլոսոֆ իտիլլէթ-
տէ օլունդու իլան օլունու.

Տէրիսատէթ 1 մայիս, 1889

ՏԱՆԻԼԻՅԷ

Թէվիլլէլլէ

Պէյրուլթ վիլաթէթի տալիլլէնտէ
վազը Աքքար գազաթը գայմազամ

լըր, Սադիթա գայմազամ սապըգ-
Ահմէտ Շիւքրի էֆէնտիլլէ թէֆիլի
պուլունմուշ տըր.

Վէլաթէթիլլէ բիւրմէյմէնէթի հազ-
րէթի Բատիլազի միւնասիպէթիլլէ,
սալթանաթը Սէնկիւրէնն Վալիկ-
թընտաթի սէֆիլի Մալիթէնի պէյ
էֆէնտի հազրէթլէրին պիւր զիեար-
էթիլլէ միւքէմէլլէ քէլիտէ իթտիլլէ,
վէ իշպու զիեարէթիլլէ, Ամբիլգա
վիւքէլաթըն քեարաֆէյի հազըր
պուլունաթը, էվսաթը ճէլլէյի ճէ-
նապը Շէհրիեարի իսանը չիւքրան
իլլէ պէեան իտիլլէթիլլէ Վալիկթընտան
ալլան մալիւմաթտան անշալըլլէ
տըր.

Տիւն ազլամ սատրապամ հազ-
րէթլէլլէլլէ տալիլլէ վէ մէարիֆ նա-
զըրարը բաշալար հազարաթը վէ
սուտուր ազգամտան Շէրիֆ էֆէն-
տի հազրէթլէրի մապէյի Հիւմա-
եունտա իթթար իտէրէք, գուրէնաի
սանի հազրէթլէ Շէհրիեարի Հաճի
Ալի պէյ հազրէթլէրի վասըլաթըյ-
լա իլլէթիլլէ Բատիլազիէն նալիլ
օլմուշար տըր.

Շէրիֆսուտուր պուլունան ի-
տէլ Շահանէ մուսկէնէթ, գըլլա
վէ մէրէլլէլլէ պուլունան պիլ
ճիւլլէ ասաթիլլէ Շահանէ, նէսպէթ
նէսպէթ ազգամաթը սերայը Հիւմա-
եունտա ազիլմէթլէ իթթար իթմէթտէ,
վէ իհսան պուլունան աթիլտէյր սէ-
նիլլէթիլլէ ալգ իլլէ, մէսուրէնն ալ-
տէթ իլլէլլէլլէ տըր.

Լէվլէլլէ Հէրլուր զազլէթաթընտա
օգունմուշ տըր.

Բաթէնիլլէ նիզամիսամէսիլլէն սու-
րէթի թալթիլլէ վէ իճրաթընա տալի
օլուն, ճանիպի Պապը Ալիտէն թան-
զիմ պուլունան նիզամիսամէսիլլէ թէտ.
գիլլէ զըմիլլէտա, սէֆարաթը էճնէ-
պիլլէ թէրէթմանլարը եարըն (եանի
պուլ կիւն) էօլլէտէն սոնրա ալաֆր.
սաաթ իլլէլլէ պիլլէնտէ տէֆա օլա-
րաք Ալթիլլէ սէֆարէթիլլէնտէ
ազտը իճթիլլէ իտէճէլլէ տըր.

Տէրիսատէթտէ էրպպըր ֆէն-
տէն Մ. Մասա նամ զաթ թարա-
ֆընտան իլլէթիլլէ իտիլլէ, պա իրա-
տէյի Շէհրիեարի իմալ օլունան
միւքէրէրէր աթէլլէ Մարթիլլէ թիւ-
ֆէնկիլլէն թօրհանէ ֆապիլլէլլէ
Հիւմաեունտա թէճրիւպէթի իճրա
իտիլլէլլէ, հիւսնի նէթիլլէ հասըլ
օլմալլէ, մէկքիւր թիւֆէնք արզը
աթըլլէլլէ իլլէն գըլլէլլէ տըր.

Օմմանը պանգաթը միւտիլ մու-
վիլի Մ. Յոն Հաա, պիւր վազըլթտան
պէրու, օլունու մէթլէպէ վազ իթ-
մէք իւլլէ ֆալիլլէաթըլլա պիլլէլլէ-
տէ Ալմանիտա պուլունմազտա ի-
քէն, բազար սապալը Տէրիսատէ-
տէթլէ ալտէթ իթմիլ տըր.

Բարիս սերկիւր ու մոմիւր քիւլ-
ալիհայը հարպիլլէ գըմըր տալիլլէն-
տէ գոնուլան եէնի հարալ ալթիլլէրի-
նի թէտգիլլէ իլլէ, մալիլմաթը լազը-
մէի ալարաք Տէրիսատէթլէ ալտէթ
իթմէք իւլլէ, թօրհանէի ալիլլէ ֆէ-
րիլլէլլէ քիւրաթընտան Սապիլթ բաշա
հազրէթլէրի էվթօրաթա կիլթիլլէ տըր.

Բըրէլլէտէ վէ Բուլէլլէնն սա-
լիլլէ մահէլլէրինտէ, Մարթիլլէ Հանըրի
թիւֆէնքլէրինտէ տէմիլլէրի քէսիլլէ-
րէք վէ եալիսոտ քիւլիւք չաթտա Մար-
թիլլէ Հանըրի թիւֆէնքլէրի իմալ
իթտիլլէլլէլլէ, սալիլլէ վիլաթաթը
Շահանէլլէ վէ Անատուր իլլէրիլլէրի-
նէ իտիլլէ իլլէ սալթըլլէլլէ խապէր
ալլանմըջ, վէ հալիհայի հարպիլլէնն
հէր նէ սուրէթ վէ վէսիլլէ իլլէ օլուն
խալ օլուն էհալի եէտիլլէ կէլլէլլէ
գաթիլլէ զալլը ճալիլլէ պուլունմուշ
օլունդունտան, պուլունաթըն նազլ վէ
ֆիլոլլէլլէլլէ չէտիլլէլլէ մէննի իլլէ
պէրապէր, մէկքիւր թիւֆէնքլէլլէ-
տէն մէմալիլլէ Շահանէլլէն հանիլլէ
նոգթաթընա օլուն իսէ օլուն նազլ
վէ իտիլլէ իտիլլէլլէլլէ զապլթը,
չէրէֆսուտուր օլան իրատէյի մալի-
սուսէյի ճէնապը Բատիլազիլլէ իւլլէ-
րինէ պու քէրէք Տալիլլէլլէ նէգարէ-
թիլլէ ճէլլէլլէլլէլլէ հէր թարաֆա գա-
թիլլէ իշար պուլունմուշ տըր.

Տէրիսատէթտէ վէ սալիլլէ մա-
հէլլէլլէլլէ քէնչպէրիլլէ, համալլէք վէ
սալիլլէ խալթիլլէլլէ իլլէլլէլլէլլէ ալթ-
լէլլէ իտէն քիլմէլլէլլէ հազգընտա
պիւր նիզամիսամէ թանգիլլէ իտիլլէլլէ
իւլլէ, Պապը զապլթիլլէլլէ պիւր գօ-
միսիլլէ թէլլէլլէ օլունմուշ տըր.

Թունա նէհրինտէ տէմիլլէ գաթու-
լարըն ալթիլլէլլէ թանգիլլէլլէ վէ
թալթիլլէլլէլլէ կէլլէլլէ սեպտեմ-
բըրտէ գաթիլլէ միւպալլէլլէ օլուն-
նաճաք տըր.

Մօնիլլէթ տիլլէր ի, «Սօֆիա-
տան վարիտ օլան խապէլլէլլէ կէօ-
րէ, Շարք տէմիլլէ եօլարընն Սթաթ-
պան պանգաթընա սալթըլլէլլէ տա-
լիլլէ շալի օլան պիւր իլլէլլէլլէ, Սօ-
ֆիաճա թէլլէլլէ վէ էնտիլլէլլէ մուսիկ
օլմուշ տըր.

Պու կիւնլէրտէ Պէյօլունտա
սիլլէլլէ վուգուլթը արթըլլէ ճի-
հէթլլէ, Պէյօլուն միւթէսարըլլէլլէ էմ-
րուլլա էֆէնտի հազրէթլէլլէլլէ մէկ-
քիւր վազըլալարըն սէրիան էօնիւ ա-
լլանմազ վէ սուր զանն վէ չիւպէլլէ
թալթընտա պուլունան հաշարաթ
թօրլանըլլէլլէ, էմալիլլէ վէճէլլէ Պապը
զապլթիլլէ վասըլթաթըլլա հէման ու-
զապ պէլլէլլէլլէ թարա իթտիլլէլլէլլէ
իւլլէ պու իլլէ տալիլլէ տէլթիլլէ իթի-
նալ միւթէսարըլլէլլէլլէ ալտըլլա-
րը թարիլլէլլէ օգունմուշ տըր.

(Պապը տալիլլէլլէ հալաթիլլէլլէ իլլէն
սոն սալթիլլէլլէ միւրաճաթ օլունա)

ԽԱՐԻՃԻՆԵ

ՖՐԱՆՍԱ

Բազար իրթէսի կիւնիւ Բարիտոն քիւշատ օլունան սերկիւի ումուսիտէ էշնա վէ էմթապի էննէպիւնին իշղալ իթտիթէրի մէսաֆէ, 1878 սէնէսինտէ երնէ Բարիտոն աշլուն սերկիւի ումուսիտէ էշնայի էննէպիւնին իշղալ իշլէտիթէրի մաշէլտէն 20) պին միւրէպպա մէթրօ զինտտէ տիր, Ինկիլթէրրատան սերկիւնէ կէլէն մաքնալար մաքնա տիւմանա-նէլէրնտէ 7 պին միւրէպպա մէթրօ գատար պիր մաշէլ իշղալ իթմէքտէ տիր, Սերկիւնէ էշնա կէօնտէրէն Ալսթրիալար բէք չօգ տուր, Ալմանիատան տաիւի սերկիւնէ քիւլի-նէթլի էշնա կէօնտէրիւմիշ տիր, Բարիտոն վարիտ օլան մալիւմաթը ա-իւրէնէ նէգարէն, սերկիւի ումուսիէ-թօրմէք իւզրէ Ալմանիատան Բա-լարալ իւայի քէսան վէ խուսու-տալ իթմանը աքէրի մուսաթլէթ իտէնէք տիր, Լանտիէր նամ իշթի-նաթ աքէրի գապիթանը, Պրանտա-նա կէլմէք իւզրէ հարպիւնէ նէգա-րէթինտէն մէկգունիէթ թալէպ իթմիւրէք իտէ տէ, պուշլարն ան-ճադ պիր գրամնա մէկգունիէթի մաթլուպէ իթա օլունաճադ իմիշ:

ՄԻՒՃԹԵՄԻՈՅԸ ԱՄԵՐԻԿԱ

Ժէնէրալ Վաշինկթընն մէմալիբի Միւնիսթիալ րիտաթէթինէ ինթիսա-պընն 100իննիւս սէնէսի միւնսսի-պէթլիլէ նիւ-Եօրգ չէհրինտէ վու-գուա կէլէն շէնլիթէր, Ժէնէրալ Պօ-թէրֆիտիւր գումանտաթ թաշթընտա 80 պին քիշիլիք պիր բէսմի կէշիտ իճ-րաթըլա ինթամ պուլմուշ տուր, Շիգապտա շէհրի աեին էսնաթըն-տա գուհուր իտէն պիր վագրա հէր քէսի միւթէսաթիֆ իթմիշ տիր, Սէ-նայիի նարիէն իճրա օլունտուղու սըրաւա, խալգ օլ գատար չօգ ի-միշ քի, պիր չօգ գատարն վէ չօնգ-լար եէրէ տիւշիւպ աեադ ալթընտա գալթը, վէ պիր գաշ երիւզ քիշինին էլլէրի վէ երիւզէրի միւնթէրէք օլ-մուշ տուր, Վէֆիւնաթ վուգու պուլ-մաթը տըր:

ԱՆՄԱՆԻԱ

Ալմանիա իմբէրաթօրու, ապրիլին 30 ունտա իմբէրաթօրիւա իլէ պէ-րապէր պուլունտուղու հալտէ, գա-զալարն էօնիւնիւ ալմադ վէ ճան գուրթալմադ իշին թէսաթիս օլունան ալէաթ վէ էտէվաթ սերկիւնի քիւ-շատ իթմիշ տիր, Պիր վագրթտան պէրու Ալմանիա տէվէթի, սայ վէ աւէլ իլէ միւրէլ-լէֆ օլան էհալինին իսաշը աշվալի իլէ մէշղուլ օլուպ, պու խուսուս-տա մուսաթլէթի մաթլուպէնի, էգ-ճիւլլէ գաղաէն սագաթ վէ տիւշարը գարուրէթ վէ ինթիւնար օլան աւէ-լէնէ իանէնի միւթէգամմին օլարադ Բէյլթալիա պազը նիգամաթ լայի-հալարը թէքլիթ իթմիշ իտի, իշղու սերկի տաիւի մէգրիւր մէպէք իգթի-գաթընտան տըր, Իմբէրաթօր վէ իմ-բէրաթօրիւա իքի սաաթ գատար սերկի տաիւրէսինտէ գալմպ, էտէ-

վաթը մէգրիւրէնի կէօղտէն կէշիւ-միշլէր տիր, Ինկիլթէրրատա Վէյս-թինի Հաուգ ֆապրիգաթընտան չը-մէնտըֆէր գաղալարնը մէնն իշին սէրկիւի մէգրիւրէ պիր ալէթ կէօն-տէրիւմիշ տիր:

Սէրկի գօմիթէսի րէյիսի իմբէրա-թօրա խիթապէն օլունտուղու թէ-չէքրիւնամէսինտէ, միւթէվէֆա իմ-բէրաթօր պիրիննի Վիլհէլմին 1881 տէ Բէյլթալին բէսմի քիւշատընտա վատ իթտիկի իսաշաթըն իթմաթը զըմնտա իշղու սերկիւնին տաիւի թէրթիպ օլունտուղունու իֆատէ իթմիշ տիր:

Իմբէրաթօր, ճէվապընտա, պիւ-նիւք բէտէրինին էֆրեարը ինսանի-նէթրէրվէրաշէսինէ իշթիւրաք վէ իճրաթըն արգու իշլէտիկինի սէյ-լէմիշ տիր, Իմբէրաթօր վէ իմբէրա-թօրիւա իւշ տէֆա ալգըլանմըշլար տըր:

Թան զաղէթասընտա կէօրիւմիւշ տիր:

Քէսէրիւնա խաեալաթ իլէ իշղալ իտէն թրիւթ նամ Ինկիլիզ զաղէթա-սը, Ալմանիա իմբէրաթօրունու սէր-կիւի ումուսի էսնաթընտա թէպտիլի գընաթէթլէ Բարիտէ կիթմէք էֆ-քեարընտա պուլունտուղունու Պէր-լինտէն ալտըրը մալիւմաթա իսթի-նաթէն պէնան իտիւօր, Իմբէրաթօ-րը միւշարիլէյճ սէյաշաթը մէգ-քիւրէնի թէպտիլ գընաթէթլէ իճ-րա իտէնէկինտէն, Պէրլինէ ալտէթ իթմէտիթէ, միւշարիլէյճին սէյա-շաթընտան բիսնէ խապէրտար օլա-մանաճադ իմիշ, Մէգրիւր թրիւթ զաղէթասը, խաեալաթընտ տաշա զիւնտէ իլէրիւնէ կէօթիւրէրէք, Ա-վըթրիա իմբէրաթօրունու տաիւի պուլունտան պիր գաշ սէնէ էվիլէ Պը-րանսատա իւշ հաթթա գատար թէպ-տիլէն իգամէթ իթտիկինի, վէ հէր քէսին՝ միւշարիլէյճի իսթիլի էեա-լէթինտէ սայտ ու չիքար իլէ մէշ-ղու զանն իթմէքտէ իքէն, քէնտի-սինին Բարիտոն պուլունտուղունու իտտաա իլլէմիշ տիր:

ՇԵՔԵՐ ՄՈՒԳՊԱՎԵԼԷՆԱՄԵՍԻ

Շէքէրլէր հադգընտա ալտ օլու-նան մուգաթէլէյի տիւլիւնէնին իճ-րաթընտ տալիւ օլան գալմանին վէ նիգամաթըն թէտգիգ վէ մուսյնէնէ-սի իշին ինկիլթէրրատա թիճարէթ նաղըրը պարօն Վօրմսըն րիտաթէթի թաշթընտա պիր գօմիսինը մալի-սուս թէշըլ օլունմուշ, վէ էֆրէննի մայիսին Չսնի կիւնիւնտէն իթիպա-րէն իճրա միւգաթէրաթա միւպա-շըրէթ իլլէմիշ տիր:

Պէլիւգանն շէքէր ֆապրիգաճը-լարըլա շէքէր թիւննաթըն ճէմիւնէ-թի ումուսիւնէսի վէքլիլէրնտէն միւ-րէքքէպ օլմադ իւզրէ Պրիւսէտէ իճ-թիմա իտէն պիր գօմիսին, էկէր չէ-քէր չըգարան պիւլճիւմէ մէմէքէթ-լէր՝ շէքէր մուգաթէլէյի տիւլիւնէ-սինէ իշթիւրաք իթմիւրէր իտէ, Պէլ-ճիւգանն՝ մուգաթէլէյի մէգրիւրէնի րէտա իլէ, պու պապտէքի գալմանին վէ նիգամաթը հաղըրէսին մուհա-

ֆաղա մէգպուրիէթինտէ պուլու-նաճաղընա իթթիֆադը արա իլէ գա-լար վիւրմիշ տիր:

ԲՈՒՍԻԱ

Բէթրէսպուրկտան ապրիլ 20 թա-րիւի իլէ շէյլէ եաղըլմիշ տըր:

Քիւրան շահընը սուրէթի միւնսսի-պէտէ գապուլ իթմէք իւզրէ վուգուա կէլէն թէտարիւրաթ քէմալը կէր-մի իլէ իճրա իտիլմէքտէ տիր, Ապ-րիլին 19 ուննու կիւնիւ սէրալը իմ-բէրաթօրի նաղըրը գօնթ Վօրօնցօֆ Տաշգօֆ, շահըն Մօսկուտան մի-րուրի էսնաթընտ, միւսաֆիթէթէն իգամէթ իտէնէկի Քիւլմին սէրալը-նը թէրթիպաթ վէ թէտարիւրաթ-թընը կէօրմէք իւզրէ, պիւզալաթ Մօս-կուտան կիթմիշ տիր, Իրան հու-տուտունտան Բէթրէսպուրկա գա-տար Իրան շահը հադգընտ իճրա լունաճադ սուրէթի գապուլ միւքէմ-մէլ պիր հալտէ պուլունաճադ տըր, վէ հէր կէշէնէկի եէրտէ քէնտիւնիսէ միւնսսիպ գօնադար թէհիւնէ իտիլ-միշ տիր:

Բուսիա տէվիլէթի, իսթիլաթաթը ալիւրէ էսնաթընտ Իրան շահը թա-րաթընտան իպրազ օլունան հիւնի-նիէթ աաթընտան տօլաեք շահը միւշարիլէյճէ պու սուրէթլէ իգհարը մէմուսիլիէթ վէ չիւքրան իթմէք արգուսինտէ տիր:

Իրան շահընը Բէթրէսպուրկա սէյաշաթը իւզրէրնէ, Օրթա Ասիա էմիլլէրի տաիւի պու սէնէ Բէթրէս-պուրկա կէլիպ, Բուսիա իմբէրաթօ-րունու զիւնաթէթ իտէնէքլէր տիր:

Շաարէտտին շահըն սէյաշաթը-նա կէլիննէ, իշղու սէյաշաթաթ, Բէթրէսպուրկտա էհէմիլիէթի ալի-մէյի սիւնսսիւնէ իթա իտիլմէքտէ, վր պու սէյաշաթաթ, Իրան թարա-ֆընտան ալիւրէն Բուսիա տէվիլէթի-նէ վուգու պուլան միւսաաաաթը թաաաթ իտէն պիր մուսաթլէյի րէսմիւնէ նաղարըլա պազըլմադտա տըր:

Ֆիլվադը Այդգ-ապատտան Խօրա-սանա, վէ Բէյլթաթէն թէհրանա գա-տար միւթէթ օլան շօնէլէրն ինշա-սը, վէ Միւրտապ սուրու իւզրէրնտէ սէյրի սէֆային իշին պիր Բուսիա գուլմանիւսընա իթա օլունան իմ-թիւնաթաթ, պու անէ տէկին Ինկիլ-թէրրաթա իթա օլունան իմթիւնա-թաթտան վէ խուսուսա Գարուննէհ-րի իւզրէրնտէ սէյրի սէֆային իշին վիլիլէն միւսաաաաթէն բէք զիւնտէ էհէմիլիէթի հալիզ կէօրիւնմէքտէ տիր:

ԳՈՒՄԱՐՊԱՉԼԱՐ ՄՈՒՀԱՔԵՄԵՍԻ

(1372 Յիւնիստա միւսաթ)

Բէյիս - Թէվիլի իտիլէն մարգա-լարըն միգտարը նէ՞ գատար տըր:

Ալէքսանտրօս - Սէքիգ երիւզ վէ եալուտ պին զուրուշուդ գատար օլուր:

Բէյիս - Հէր վագրթ պու գատար մը թէվիլի իտէրալինի:

Ալէքսանտրօս - Խալը, պաղէն տաշա զիւնտէ վէրիւրի:

Բէյիս - Տէմիշ իտին քի, մարգա-լըն նէվ տիր, պիրի տուլուլիւնէ ի-

շին տիկէրի՝ պու վէրիլէն սէքիգ երիւզ վէ եալուտ պին մարգա-հէր իքիսի իլլէն մի տիր:

Ալէքսանտրօս - Խալը, գաթուեա պաղգաճա վէրիւրի:

Բէյիս - Գաթուեա նէ՞ գատար վէրիւրինի:

Ալէքսանտրօս - Էլլիտէն զիւնտէ, Բէյիս - Գաթուեա գաշ իւրգմէթ-ճի պուլունուր:

Ալէքսանտրօս - Պիր:

Բէյիս - Օ իւրգմէթ-ճի տալիմա գաթուեա մը պուլունուր:

— Էվիլէթ, տալիմա օրատա պու-լունուր:

— Նէ՞ եաթմադ իշին պուլունուր:

— Մարգա սաթմադ իշին:

— Հիշ պիր թէաթրօտա պէյլէ մարգա ուսուլի եօլ տուր, Թէաթ-րօլարտա պիլէթ սաթըլըր, Սիգ նի-շին մարգա սաթըրօրսունուր:

— Պիգ պիլէթ սաթմաթը, Իշէրի-նէ կիրմէք իսթիւնէնիլ օթուրա-ճադարը եէրէ կէօրէ բարա վէրիպ մարգա ալըլար:

— Օ մարգալար գաշաթ զուրուշ-լուդ տուր:

— Գօլթուգ սանտալիէլէրի իշին 10, կէրիտէ գանաթէտէ օթուրմադ իշին 5 զուրուշլուդ տուր:

— Օ մարգալար սօնրա նէ՞ օլուր:

— Հէր քէսին եէտինտէն օթուր-տուգալարը մաշէլլին մարգաթըն կարսօնլար թօրալար:

— Իշէրիւնէ կիրնէլէրն հէթսինէ մարգա մը վէրիլի:

— Եալընըք լօճա աշտըմադ իս-թէնէնէլէր իշին պիլէթ սաթըլըր, գուսուր հէր քիմ իշէրի կիրմէք իս-թէր իտէ, մարգա ալմաթը լաղըմ կէլիլ:

— Նէ՞ իշին գօլթուգալար իշին տէ պիլէթ գուլլանմաթը մարգա գուլ-լանթօրսունուր:

— Մասրաֆը ազ օլտուղու իշին, — Դաշ ընէք մարգա գուլլանթը-սընը:

— Մարգալարըն րէնքլէրի չօգ ի-սէ տէ, պիգ հէր ագշամ պիրի 10 տիկէրի 5 զուրուշլուդ օլմադ իւզրէ իքի րէնը օլարադ գուլլանթըրը, Միւշթէրի մարգաթըն ալըր, իսթէտի-կի եէրտէ օթուրուր:

— Պու մարգալար գուլմար իշին իմիշ, էյլէ մի:

— Պիգ գուլմար օյնաթմաթը:

Մազնուշար վէքլիլ Սիմօնիտի է-ֆէնտի - Բէյիս պէյ էֆէնտի, միւ-վէքլիլիմ թիւրքէն պիլմէք, թէր-ճէմանլըգ վաղիֆէսի իտէ հադգըլա իլլա օլունամաթը:

(Վէքլիլ էֆէնտին թալէպի իւ-զէրիւնէ, մէրգուլմաթ էրնէմանլըգ իթ-մէք իւզրէ սաթիլին միւնսնտա թի-եաթը զաղէթասը մէմուրաթընտան Օրթաթէյլլի Իսհապ իսայիմ էֆէն-տի թաշլիֆ օլունուր:)

Բէյիս - (Թէրնէման վաթըթա-սըլա) Հէր ագշամ մարգալարըն րէնքլէրիլ նիշին թէպտիլ իտիւօր-սունուր:

— Օ կիճէ վէրիլէն մարգաթըն իր-թէսի կիճէնէ հիւքմիւ գալմաթա իշին:

— Չապըթա թարաֆընտան վէ-

տէսթ իտիլէն մարգալարը ներքնտէ պուլտուլար:

— Տէսթ կեանքն իւզէրինտէ:

— Օրատա՛ն մը ալտըլար:

— Էվէթ:

— Տէսթ կեանքն ներքնտէ պուլտուլար:

— Պիւֆէնին եանընտա:

— Մէմուրլար նէ՞ գատար մարգալարը իտիլէն:

— Պիւմէմ:

— Նէ՛ իշին պիւմէմէօրսուն:

— Չիւնքի սահըլը տէյիլ իտի:

— Սէն օլ տիւքքեանըն իրատ վէ մասրաֆըն գայտ իթտիկին հալտէ նա՛սըլ օլապիլիւր քի տէսթ կեանքն իւզէրինտէ նէ գատար բարա օլտուղունու վէ մէմուրլար թարաֆընտան նէ՞ գատարը ալընտըղըն պիւմէմէսին:

— Մարգալարը թօլատըմ, տէֆթէրէ գայտ իտէճէկիմ սըրատա, մէմուրլար կէլիպ ալտըլար:

— Օ կիճէնէ՞ գատար մարգալար սարֆ իթմիշ իտիլի:

— Օ կիճէ բէր զալէպէլիւր իտի: հաթթա մէվճուտ մարգալար եէթիլմէտի իտի տէ, ֆաղա մարգալարը թմաեա մէճպուր օլտուղ իտի:

— Պու մարգալար պաշգա սուրէթտէ եանի բարա կիպի գուլա: նըլմա՛ղ մը իտի:

— Խա՛յր:

— Պու մարգալար պէճէմէհալ թէաթրօեա կիւրէնլէր իշին մի իսթի մալ օլտուղուր: Հէր կիւրէն իսթթաղա մարգալար մը ալըր:

— Հէր քիմ կիւրէր իսէ ալմասըլա: ցըմ կէլիւր:

— Եա մարգալար կիւրտիլէրինի սէօյլէնլէր օլտուր իսէ:

— Սէօյլէսինլէր:

— Սէն օ կիճէ նէ գատար մարգալարը պիւմէմէօրսուն: Կարսունլար էքսիւր մարգալար վէրիլէր իսէ:

— Էքսիւր եախօտ զիեատէ վէրտիլէրինի եաղընօրու:

— Նա՛սըլ պիլիւրսինի, Պուլար տիւքքեանընլատ բարա կիպի գուլալանըլընօրսուն: Էկէրլի կարսունլար էքսիւր եախօտ զիեատէ վէրիլէր իսէ, օ հալտէ գարար իթմիշ օլտուրսունու: գարար իթմէր էլպէթ սիլին իշինիլէ կէլմէղ: Մէմուրլար պու մարգալարըն տիւքքեանընլատ մէճիտիլէ, ալթուն կիպի գօնուլտուղունու սէօյլէնլէր, սա՛հի՛մ մի տիւր:

— Պու մարգալար պիլիլէ կարսունլարա հիւսպ կէօրմէք իշին տիւր բարա կիպի տէյիլ:

— Մէմուրլար թարաֆընտան սարֆ իտիլէն մարգալար զա՛շ տանէ իտի:

— Սալմասըղըմ՝ իշին պիւմէմէօրսուն: (Անտրէա ճէվապ վիւմէր իսթէտի իսէ տէ, թարաֆըր իստէթտէն մէնն իտիլտի):

(Տեղադրել)

ՀԱՅՏՈՒՏԼՈՒԻ

Իգմիտէն տպըլ 23 թարիլիլէ թարիլ գաղթաբնա աթիտէքի մալիւմէթ եաղըլմը տըր:

«... Սապանճատա հէլվաճը Ապտիւր Բահմանըն թարաբնտա էանաի զիւրաթտա 6 նէֆէր Կիւրճի թարաֆընտան մուսալէլէյի ճէպը վէ չիտէթ իսթիմալիլէ, մէրգուսուն

տարպ, նուգուտ վէ էչեասընըն դասպ իտիլտիկի, վէ էնգարէ թարիլիլէն ֆօթօկրաֆընը ալմագտա օլան դաթըն 4 կիւն ագտէմ Սապանճատա եարմ սաաթ գալարագ պիւր մաճէլլտէ էօնիւնէ էչգընա չըղըպ նուգուտ վէ էչեասընըն ալընմըլ իտուկի, վէ իլմիտէ կէլմէքտէ օլան Եօրթան գարիլէյի Լաղ Հաճի Մէհէմէտ աղանըն իմապանճա վէ ագչէսինին վէ պունու միւթէագըպ Սապանճատան Ատա-բաղարնա ալտէթ իտէն Ատա-բաղարը գաղասը նաիպի վէ մաճէմէյի պիտտէթը ըլլաի Ալի Բիգա վէ տամատը Մուսթաֆա էֆէնտիլէլէ աղատան Իօմէր պէյին միւսէլլաճէն էօնլէրինէ չըղարագ սաաթալարըլա բարալարընըն ալը վէ դասպ գըլընտըղը իսպար իտիլմէքլէ, գաղայի մէղքիւր պէօլիւք աղասը 2էրքէն Գանայօլաթ պէյ ըրֆագաթիլտա պաղը սիւաըլէր օլտուղու հալտէ, էմրի թէհարիլաթ վէ թաապիլպաթա չիթապ իլէ, ինտէլ թաճըղը Սամսուն սանճաղընըն Իւնիա գաղասընտան ֆիւրաբէն պու հէվալիլէ կէլէրէք Իլմիէ գարիլէսինտէ կիլլէնէն Կիւրճի Օսման օլլու Մէհէմէտ վէ Զուպուգլու գարիլէյի Սիւլէյման օլլու Օսման օլտուղու անլաշըլմը, վէ կիլլէնտիլէր իսպալը ալընան մաճէլլտէ թաճըլ թաղիլիլէ ալընարագ, վէ պիւր կէօնա սիւաճ իսթիմալիլէ մէյտան գալմաեարագ իւզէրլէրին տէ էմվալ վէ էչեայի մաղսուպէտէն պաղըլարը վէ համիլ օլտուղլարը Մարթիլի թիւֆէնլէրիլէ պէրապէր

տէրտէսթ օլունմիւշ օլտուղլարը կիպի, պունլարըն արգատաշարը օլտուղու անլաշըլան տիլէր 5 նէֆէր տաիի ալը ու կիւրիֆթ իտիլէրէք, հիլին իսթիմալարընտա, վուգուաթը միւքէրէրէյի մէղքիւրէնին ֆաիլլէրի քէնտիլէրի օլտուղլարընը, վէ ճիւվէսի պիւրէչէրէք վէ պիւր չէթէ թէչըլ իլլէնէրէք, Պաղչէճիք նահիլէսինտէ 1000 լիւրասը օլտուղունու իսպալը ալտըլարը պիւր լըրիսթիլանը տաղա գալտըրմագ վէ եախօտ բօսթա վուրմագ տաիլ թասալվուրաթ վէ էֆըբարընտա պունունտուղլարընը հուղուրը մէճիտէ իլլար իլէ պիւր բէրվա իթիւրաֆը ճիւրմ իլլէմիլլէր տիւր:

ԻԼԱՆ

Պէլկրատ, Նիշ վէ Սօֆիա թարիլիլէ Բարիս վէ Տէրիսաատէթ պէյիլնտէ իշլէնէն սիւրաթ գաթարընըն՝ վաղթը մուվապըլէթ վէ հարէքէթի իշին էլէնվմ մէրի օլան վէ զիլտէ պէնան օլունան թարիլիլէ մուճիլիլնէ հաթթատա իքի տէֆա հարէքէթ իտէճէկի, Եարդ չըմէնտըֆէրլէրի միւտիլիլէթի թարաֆընտան իլան օլունուր:

— Տէրիսաատէթ մուվապըլէթ՝ չարչէնպիլ վէ ճուսաա իրթէսի կիւնլէրի ալաֆը աղալմ սաաթ 6 եր 40 տաղըգա կէչէրէք, վէ

— Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ՝ բաղար իրթէսի վէ բէնչէնպիլ կիւնլէրի ալաֆը աղալմ սաաթ 7 յի 20 տաղըգա կէչէրէք վուղու պուլաճագ տըր:

Միստիլիլի

Տէրիսաատէթ 1 մայիս 1889

ալըպ, իսմինի վէ քիմ օլտուղունու պիւմէտիկի պու խայր-խաճ քիմնէ իլէ պիլիլէրտէ խանէսինէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտի:

Պէօյլէճէ, մարքիլ, Օպանէլին գօլթուղունա տաեանաբագ Պապիլօն սօգաղընա վասըլ օլտուղունտա, խանէսի էթրաֆընտա թօլանմըլ օլան սէյիլընլէր, հէման միւթթէֆիլէն մուհապէրլէրինէ իսթամ վէրտիլէր, վէ քէտէրնաք վալիտէնին թարիլի օլունմագ էլէմի գարըսընտա, քեաֆֆէյի հաղըրուն հիւրմէթ վէ բիտէթի միւպէյիլն պիւր սուրէթտէ պաշլարընը աշաղը էյտիլէր:

Նապէհան, մարքիլ, Էլուանըն տիշարը չըղտըղընը կէօրմէքլէ, սարսըլարագ, Բիլէր Օպանէլէ տաեանտը, վէ եալաշ սէտա իլէ:

— Օ՛հ, Գօրնէպիլ հալէա պուրատա իմիշ... տէտի:

Ալպաթրօսուն իքիլնի գաթթանը, սիւրաթլէ սիվիլմէքտէ օլան խապիսի մէրգուսա աթֆը նաղար իլէ:

— Սահիհէն, պու Գօրնէպիլ հէր քիմ իսէ, տէնիլ գուրսանըն պէնղէնօր, տէյի մուգապէլէ իթտի:

Գօրնէպիլ, զալէպէլիւր արասընտան սիվիլիպ, պիւր աղ էթթէտէ տուրմուշ օլան արապասընա բաթիպ օլաճաղը սըրաատա, սըրթընա պիւր եուճիւղ վուրուլտու, վէ գուլաղընտան աշաղընա աքս իտէն պիւր սէտանըն տաիլի:

— Գանուն նամընա սիլի տէրաթսթ իտիլէրուն, տէտիկի իշիտիլտի:

Գօրնէպիլ, պէյիլի սօլուպ վէ կէօլլէրի հատտէն զիեատէ աշըլարագ արգասընա տէօնտիլ իսէ տէ, օ անտէ քիսալէթի թէպիլլէ օլարագ, լէհէնսի գըղարտը, վէ կէօլլէրի թապիլի հալինի քէսպ իթտիկի կիպի, սինիլիլ քիմնէլէրէ մախսուս պիւր սուրէթտէ տէ կիւլմէնէ պաշլարը, չիւնքի էլլիլէ սըրթընա վուրան վէ գուլաղընտան աշաղընա գիլըր իթտիկի միլի սէօղիլ թէլլէֆֆիլլէ իտէն՝ մատմագլ Մարկալ իտի:

Շէօյլէքի մէղպուրէ, գաթուճու Հօնթարընտ իլէ կէօ-

րիւշտիւքտէն, վէ Էլուանըն մուվապըլէթինտէ հաղըր պունունտուգտան սօնրա, Մօնտօֆէն խանէսի բիշկեանընտան հէնուղ պըրըմըլ օլտուղու հալտէ, օլ էսնատէ զալէպէլիլն արասընտան կէլմիշ օլան Էլուանը կէօրմէքլէ, արգասընտան կիթմիշ իտի:

Հէր նէ հալ իսէ, Գօրնէպիլ գօրգուսու գալմաեանճա, — Վա՛յ, սիլմիսինիլ, տէտի:

— Էվէթ, միւսիւ Էլուա, պէն իմ. պէօյլէ պիւր զարարսըլ շաղանըն՝ պիլի պու տէրէճէ տիւշարը հէնէճան գըլաճաղընը մէմուլ իթմէօրտում, տէյի մատմագլ Մարկալ ճէվապ վէրտի:

Գօրնէպիլ. — Պաղաթ, պու խօշ պիւր հէնէճան տըր:

Մարկալ. — Սահիհէն, պու մէրթէպէ ալթիւսթ օլաճաղընըլը ապա զանն իթմէօրտում:

Գօրնէպիլ. — Պիւրտէն պիլի սիլի թանընամատըմ...

Մարկալ. — Տօղըր սէօյլէնին. սիլ պէնտէն գօրգուսունուղ մու:

Գօրնէպիլ. — Պէ՛ն մի:

Մարկալ. — Իգըր իտին. ժանտարմալարտան գօրգմաեա սէպէպլէրինիլ վա՛ր մը իտի:

Գօրնէպիլ. — Էկէր մաճէմէյի ճինաեթտէ սիլի պէնգէր պիւր չօդ աղա պուլունտա, հապսիսանէ միւճըրմէլը իլէ տօլմագ լաղըմ կէլիլ:

Մարկալ. — Իշլէ պու կիւղէլ սէօղ: Պաղաթ միւսիւ Էլուա, պէնի տէ պիլիլէրտէ կէօթիւրմէնէ մուվաֆֆագաթ իտէրմիսինիլ:

Գօրնէպիլ. — Մալլմէմունիլիլէ. գաթէն պէն տէ խանէմիլէ ալտէթ իտիլէրում:

Պունլար արապատա բաթիլ օլտուղլարընտա, արապատա մատմագլ Րընէ Մարկալ:

— Լաքին նասըլ օլուպ տա սիլի պու թարաֆլարտա կէօրտիւկիւմիւ անլաթմատընըլ, տէտի:

ՏՈՒՆԻՆԵՆ

—Գործարարական Բոլորիկի դադար-
թափանցան կէօրիւմիւն տիւր:

«Պէկրատտան մայիս 4 թարիխի-
լէ վարիտ օլան խապէրէրէ նէզա-
րէն, Պուկարիսթանտան Սըրպիս-
թանա վէ Սըրպիսթանտան Պուկա-
րիսթանա հայվանաթ իտիսալի մէսէ-
լէսի մուվադգաթէն մուսալադտա
պրազըլարագ, պիւր թիճարէթ մուս-
հէտէնամէսինին ագտը իշին թաթիւ
օլունան միւղաքէրաթա պէթէքըար
պաշլանմասընա տայիւր Սըրպիսթան
հիւքիւմէթի թարափընտան վուգու-
պուլան թէքիթի Պուկարիսթան ի-
մարէթի ճանիպինտէն գապուլ օլուն-
մուշ տուր: Պուկար մէմուլարը եռ-
գընտա Պէկրատա կիտէճէքէր տիւր:»

Ախրէն վարիտ օլան խապէրէ կէօ-
րէ, զիբը օլունան Պուկար մէմուլ-
արընըն Պէկրատա կիթտիքէրի ան-
լաշըլըն տըր:

—Կէմէյէթէն թարիքէ եազըլտը-
ղընա կէօրէ, օրալարտա էշգընա զու-
հուր իտիպ, Սիւլուզը միւսիւմ տէ-
եիւմէնին 6 շաբը պառարագ էնվաի
ֆէնարլար իճրա իթտիքէրի, վէ
մուսիսարէն ճէնկիլէր գարիեէսինէ
տաիւր 12 նէֆէր հայտուտ կէլիպ
իճրաի շէգալէթէ ճիւրէթ վէ էհա-
լիտէն պիւրիսինի գաթլ իյէտիքէրի
անլաշըլըն տըր:

—Տիւն կիճէ, սաաթ 2 պուշուգ-
րատտէլէրինտէ Պաեադիտտէ, թափ-
շան թաշը եօգուշունտա, Մալիե
մէքլուպի գալէմի խիւլէֆապընտան
Շիւքըի պէյին խանէսինէ խըրազ
կիրէրէ, 84 ատէտ սիւմ մէճիտիե

նադտ իլէ, պազը կիւմիւն էշեա վէ
սայիւրէ սիւրգաթ օլունտուղու իշի-
տիւմիւն տըր:

—Քիւշիւք-էշէքմէճէ տաիւրինտէ
քեային Սու-եօլու նահիլէսինտէ
զուհուր իտէն հայվան խաաթալըզը
քիւլիէն միւնտէֆի օլունա տուր:

ԻԼԱՆ

Մայիսի 5 ֆրէնճինին 4 իւնէ միւսա-
տըֆ օլան ճուսաա իրթէսի կիւնիւնտէն
իթիպարէն, թէքմիւր Բամազան էսնա-
սընտա վէ իլանը ճէտիտէ տէկին, ճու-
մաա վէ բազարաան մաաաա, 22 նիւ-
մէրօլու գաթար, Նէտէ-գուլէտէն Մադ-
րի-քէշլիւնէ գաաաա եօլունա տէվաա, վէ
օրաաան, 23 նիւմէրօլու գաթար կիպի,
աթիտէքի թարիֆա մուհիպինճէ Նէտի-
գուլէեէ գաաաա աթտէթ իյէեէճէք տըր:

ԳԱԹԱՐ ՆՊ 22			
ՍԹԱՍԻՕՆ	ՍԹԱՍԻՕՆ	ՍԹԱՍԻՕՆ	ՍԹԱՍԻՕՆ
ԵՆՏԻԳՈՒԼՆ	Ս. Տ.	Ագշամ	Ս. Տ.
Մաքրի քէշ	12 59		12 48 Ագշամ
ԳԱԹԱՐ ՆՊ 23			
Մաքրի քէշ	— —	Ագշամ	1 06
ԵՆՏԻԳՈՒԼՆ	1 17	2 —	1 19 Ագշամ
վէ մէրի օլան թարիֆաա մուհիպին- ճէ Տէրիսաաաթէթէ գաաաա եօլու- նա տէվաա իտէճէք տըր:			

Միտիւրիյն իթ

Տէրիսաաաթէթ 3 մայիս 1889

ՍԱՐԻՍԱԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԻ

Իալաթա 26 ապրիլ

Հ. Գ. ումուսի 25 գաթ. Գ. Բ.	19 07
Գ. Գ. ապրիլ 26 աշըլ. տուպը Գ. Բ.	19 02
Իւնիֆիէ գաթ. ապրիլ գուր	
Սէրի . . . Ս. Իսթիգրազ	29 30
Ս. Բ. Բ.	18 10
Ս. Գ. Գ.	19 02
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	72
Ագշէ ֆարի	7 00
Բաթոր	27 1/2
Հէվալէ-իդ	20 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Գրէտի-էնէրալ	9 12
Սթամպլ պանգաա	7 32
Սօսիթէ ժէնէրալ	4 36
Թրամվայ	4 80
Սօսիթէ օթթ օման պանգաա	4 35

ԱԿՏԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Օամ. լիւրաը 100 զրուշտան	Ղ. Բր
Պէեազ Մէճիտիէ ֆարգը	108 34
Մէթալիք	102 00
Պէշլիք	104 40
Ալթըլը	104 40
Պազըր	100 00
Գայմէ	100 00
Ինկիլիկ լիւրաը	110 24
Յրանսըզ ալթուշ	87 32
Բօլ	90 25
Գրէմիք ալթուշ	51 20
Գարպօն գայմէսի	8 51
Իսթիգրազ տաիւր	00 00
Սապահ	48 40
Էօյլէն	47 38

ՍԱԿԻ ԻՍԹԵԼԱՅ ՎԷ ՄԵՍԻՆԼՈՒ ՂԱԿԵՍ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ
Պէշօղլու Թապիսիմ հաաաաաի Ն. 65 ալ վազը

ՄԱԹՊԱՍՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաաադտա, էլսինէյի միւսթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէ-
նիճէ, թիւրքէ, Յրանսըզա վէ Բումա գաղէթա, քիթապ, ըիսա-
լէ, տիւնիւն վէ ճէնաղէ պիլէթիլէրի, գարթ տը վիզիթ, հէր նէվ
իլանաթ քեաղըտաղը վէ սայիւրէ դաեթ թէմիլ, վէ միւշթէրիլէրի
խօշուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմալինէ նիսպէթլէ էհ-
վէն ֆիեաթլէ թապ օլունմադտա օլունաա տօղրու եաիսա պիլ
վաաթթա վուգու պուլանագ սիբարըշաթըն ազ պիւր միւտտէթ գար-
ֆընտա վէ քէգալիք էհվէնիլէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէս-
լիմ իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըշաթ իլին, րուսաթը րէս-
միեէսի իթիլէհալ իտիլէսի լազըմ կէլէնիլէրին իթիլէհալ րուսաթ
խուսուսըն տաիւր մաթպաաադ թապաֆընտան տէրէօնտէ օլունա-
աաղը, մալիւսի ամմէ պուշլուլմագ իւզըն, խաաաթլէն իլան օլունուր:

Գօրնէպիլ. — Սիլտէ անլաթմաաընը:
Մարկալ. — (Եէտիւնտէքի շաբգա գուլթուսունու կէօս-
թէրէրէք.) Պէն թիճարէթիմ իշին տիշարը չըգմըն իտիմ:
Գօրնէպիլ. — Պէն տէ:
Մարկալ. — (Շիւպհէլի վէ մանէալը պիւր թարզ իլէ.)
Աճալիպ, թէաթթօլարտա շունուն պունուն մէնֆաաթընա
էլըրըմաղա մէմուր օլանլարըն՝ վարըշըմըզըն թաիլ թա-
րաֆլարընա գաաաա կիթտիքէրի պիլմէեօրտում:
Գօրնէպիլ. — Սահիճ տըր քի, անլէրին վազիֆէսի պուրա-
լարտա տէյիլ տըր. ֆադաթ քէնտիլէրինէ իւճրէթ վիւրէն-
լէրի պուլմագ իշին, պաղէն պուրալարա գաաաա կէլիլէր:
Մարկալ. — Միւսիւ էլուա, զանն իթմէմքի, թէաթթօ-
լարտա զիբը իթտիլիմ խըզմէթի կէօրէնլէրէ իւճրէթ վի-
րէնլէր՝ Մօնտօֆէն օթէլինտէ պուլունսունլար:
Գօրնէպիլ. — Մաաթմքի Մօնտօֆէն օթէլինի պիլիեօր-
տունուլ, օրանըն սահիպինին՝ Տէլաաըման թէաթթօսունտա
պիլիւնճիլիք սըֆաթընը իհրազ իթմիլ օլան մաաաաղէլ Բաա-
գալինի թէշվիք իթտիլիլի տէ պիլէպիլիլիսիլի:
Մարկալ. — Պէլի ատի վազըլթարտա, ֆադաթ պու-
կիւն մէմուլ իթմէմ:
Գօրնէպիլ. — Նիշին:
Մարկալ. — Չիւնքի պու կիւնքի կիւն Մօնտօֆէն օթէլի
եաա ու մաթէմ իլինտէ պուլունուեօր: Էթթաֆտա, ումու-
մուն տիշանընտա պու հիքեաեէ մէվճուտ տուր:
Գօրնէպիլ. — Նէմէ լազըմ, պէնիմ չիգտանըմտա եաա
ու մաթէմ իլինտէ իտի: Պէն տէ տէօրթ կիւնլիք պիւր պա-
գէլիյէ հիսապըն թէսպիլիէսի իլին օրաաա կիթտիմ:
Մարկալ. — Պէօյլէ պիւր հիսապըն թէսպիլիէսի իլին պիւր
սաաթ կէշմէզ:
Գօրնէպիլ. — Պիւր սաաթ մը:
Մարկալ. — Էվլէթ, օթէլէ կիւրիլիլիլի վէ չըգտընըզ
զէման պէն օրաաա իտիմ:

սահիլտէ պրազտըրը կիճէ պալըգըրըզը էտէվաթընը ալ-
մաեա կիթտիլի էսնատէ, եօլտա, մաաաա տը Մօնտօֆէնին
էթթաֆընտա թօլլանմը օլան զալէպէլիլի թէսաաթլիլէ,
պու զալէպէլիլէ՝ սէրպէսթէ եօլունա տէվաա՝ իթմէսինէ
մանի օլունու, վէ իզտիհաաը եաըմաղա զայրէթ իթտիլիլիտէ,
Օղիա Պուաթեա թէսաաթլիլի իթտի:
Էվլէլէճէ տաիլ իշար իթտիլիլիլի վէճէլէ, պունլար,
Սէնթ-Օնօրէ սօգաղընտա Յնիւմէրօլու խանէտէ իգամէթ
իթմէքտէ իտիլէր:
Նաթօլէն Լազըր, իֆաաաթընը իքմալ իթմէք իւզըն,
թէքըար Սէլէսթէն գաաաղօլլանէսինէ տօղրու կիթմիլ, վէ
մաթիլ տաիլ թահգըգաթ վէ թէհաթթիեաթընը պիլի-
րիպ, վէ իգթիլա իտէն էմըլէրի իթա իթմիլ օլունուլուն-
տան, իգամէթ կեահընա ալտէթաա զայրի եաթաաագ իշի
զալմամը իտի: Գալիլ զաեթթ աճըզը պուլունան Պուաթօ
խէ, քէտէրի ալիմէ միւսթաղաազ օլան սէֆիլ պիւր
վալիտէի եալընըզ պրազմաեը ինսանիլիլիթիլիլիք աաա
իթմէքլէ պէրապէր, աաապաթընը թէքը իտէմէտիլիլի-
տէն, հէր հալտէ հայվանըն ալըրա կէօթիւրմէսի լազը-
մէտէն իտի:
Պէրէքէթ վիւրին քի, օլ էսնատէ Օպանէլ կէլմէքտէ ի
տուկիլիտէն, Պուաթօ՝ քէշֆիլիլիլի մուլթաաաթէն մէրգու-
մա անլաթաը, վէ օ տաիլ, պալըգ ալթըրըղընա սալսուս
ալէաթընը Պուաթեա պիլթթէսիլիմ, քէնտիլի մաաաա տը
Մօնտօֆէնէ ըիֆադաթ իթմէկէ մուվաֆֆադաթ կէօս-
թէրտի:
Պիշարէ գաաընճըզալ՝ Օպանէլին թէքիլիլի ինսանիլիլիթ-
քեաաանէսինի նէ՝ րէտտէ վէ նէ՝ գապուլ իլէ իզհարը թէ-
շէքըիւրէ իգթիլաաը պուլունմաաղընտան, օլ պապտէ
եալընըզ, Օպանէլին քէնտիլիլի սալիմէն մահէլլի մադուտէ
կէօթիլիլիլիլի վաաընը միւպհէմ սուրէթտէ իշիլիլի,
վէ մէրգուլուն թադտիմ իթտիլիլի գաթընը, մաքիսալարի
Ա—32